

Blues for David

Víctima de un cáncer de páncreas, el colaborador y amigo de esta revista, David H. Rosenthal, falleció el pasado 30 de octubre en su ciudad natal, Nueva York, a la edad de 47 años.

Consciente desde un principio de su grave enfermedad, que fue detectada en nuestro país en la primavera del 91, David encontró la fuerza física y moral para terminar varias obras críticas y literarias que tenía iniciadas. Durante el año y medio que le quedaba trabajó con tenacidad a un ritmo acelerado, que dejaba atónitos a los familiares y amigos que estuvieron cerca de él en Nueva York. Incluso logró realizar un último viaje a Barcelona y Madrid donde había pasado sus mejores quince años, según sus propias palabras. La muerte le vino a las dos semanas de su regreso a Estados Unidos. Al día siguiente llegó de la imprenta su último libro de poemas, *The Journey* (Persea Books). Con la natural emoción publicamos en este número de *Cuadernos de Jazz* tres textos de dicho libro, todos íntimamente relacionados con su enfermedad y nuestra música. La obra, traducida por el propio autor al catalán, acaba de ser publicada por Columna bajo el título *El Viatge*.

Nuestros lectores tienen ya buen conocimiento de David H. Rosenthal como ensayista. Varios artículos suyos sobre el jazz de los años cincuenta y sesenta han visto la luz en estas páginas, que esperaban con ansia más colaboraciones tuyas. Forman parte de su importante libro

Hard Bop: Jazz and Black Music 1955-65, publicado por Oxford University Press hace escasamente un año. Ha sido objeto de muy elogiosas reseñas en varias revistas de relieve, tanto en Estados Unidos como en Europa.

El Jazz era una pasión para este admirable escritor, gran conocedor y traductor de la literatura catalana. Su traducción al inglés de la obra clásica *Tirant lo Blanc* es admirada en el mundo entero y figura en la biblioteca de cualquier universidad, igualmente introdujo a un considerable número de poetas contemporáneos al público de habla inglesa, entre ellos el poeta valenciano Vicent Andrés Estellés.

Durante toda su corta e intensa vida. David siguió de cerca la evolución del jazz moderno y era un apreciado comentarista para los sellos Blue Note y Mosaic, que le encargaron amplios estudios sobre, entre otros, Andrew Hill y Jackie McLean. Es de esperar que su libro sobre el Hard Bop encuentre pronto el camino tanto al castellano como al catalán.

Con David se nos ha ido un indispensable amigo. El hueco que deja detrás es enorme, y en estas páginas le echamos ya de menos. Nunca más podremos viajar a Nueva York y volver a las orillas del río Hudson sin pensar en él. Allí reposan sus cenizas, junto a las de algunos de sus más queridos músicos, como por ejemplo las de Dexter Gordon. ■

E.T.



David H. Rosenthal (Septiembre, 1991).